

Конституция Республики Болгарии

Мы, народные представители Седьмого Великого народного собрания, стремясь выразить волю болгарского народа,

заявляя о верности общечеловеческим ценностям - свободе, миру, гуманизму, равенству, справедливости и терпимости;

считая высшим принципом права личности, ее достоинство и безопасность;

сознавая свой непреложный долг сохранять национальное и государственное единство Болгарии;

провозглашаем свою решимость создать демократическое, правовое и социальное государство,

для чего принимаем эту Конституцию.

Глава первая. Основные начала

Статья 1

1. Болгария - парламентарная республика.
2. Вся государственная власть принадлежит народу. Она непосредственно осуществляется им через органы, предусмотренные этой Конституцией.
3. Никакая часть народа, политическая партия или другая организация, государственное учреждение или отдельная личность не может присвоить себе осуществление народного суверенитета.

Статья 2

1. Республика Болгария - унитарное государство с местным самоуправлением. В ней не допускаются автономные территориальные образования.
2. Территориальная целостность Республики Болгария неприкосновенна.

Статья 3

Официальный язык в Республике - болгарский.

Статья 4

1. Республика Болгария является правовым государством. Управление в ней осуществляется согласно Конституции и законам страны.

2. Республика Болгария гарантирует каждому гражданину жизнь, достоинство и права личности и создает условия для свободного развития человека и гражданского общества.

Статья 5

1. Конституция - высший закон, и другие законы не могут ей противоречить.

2. Предписания Конституции имеют непосредственное действие.

3. Никто не может быть осужден за действие или бездействие, которое в момент его совершения не являлось по закону преступлением.

4. Международные договоры, ратифицированные в конституционном порядке, опубликованные и вступившие в силу для Республики Болгария, являются частью внутреннего права страны. Они имеют преимущество перед теми нормами внутреннего законодательства, которые им противоречат.

5. Все нормативные акты публикуются. Они вступают в силу через три дня после их опубликования, кроме тех, для которых в них определен другой срок.

Статья 6

1. Все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и в правах.

2. Все граждане равны перед законом. Не допускаются никакие ограничения в правах или привилегиях на основании расы, национальности, этнической принадлежности, пола, происхождения, религии, образования, убеждений, политической принадлежности, личного общественного положения или имущественного состояния.

Статья 7

Государство отвечает за вред, причиненный незаконными актами или действиями его органов и должностных лиц.

Статья 8

Государственная власть делится на законодательную, исполнительную и судебную.

Статья 9

Вооруженные Силы гарантируют суверенитет, безопасность и независимость страны и защищают ее территориальную целостность.

Статья 10

Выборы, общенациональные и местные референдумы проводятся на основе общего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Статья 11

1. Политическая жизнь в Республике Болгария основывается на политическом плюрализме.
2. Ни одна политическая партия или идеология не может быть объявлена или утверждена в качестве государственной.
3. Партии содействуют формированию и выражению политической воли граждан. Порядок образования и прекращения существования политических партий, а также условия их деятельности регулируются законом.
4. Не могут быть образованы политические партии на этнической, расовой или религиозной основе, а также партии, целью которых является насильственный захват государственной власти.

Статья 12

1. Объединения граждан служат для удовлетворения и защиты их интересов.
2. Объединения граждан, включая и профсоюзные, не могут ставить перед собой политические цели и заниматься политической деятельностью, которые присущи только политическим партиям.

Статья 13

1. Вероисповедание свободно.
2. Религиозные учреждения отделены от государства.
3. Традиционная религия в Республике Болгария - восточно-православное вероисповедание.
4. Религиозные общности и учреждения, как и религиозные убеждения, не могут быть использованы в политических целях.

Статья 14

Семья, материнство и дети находятся под защитой государства и общества.

Статья 15

Республика Болгария обеспечивает охрану и воспроизводство окружающей среды, поддержание живой природы и ее разнообразие и разумное использование природных богатств и ресурсов страны.

Статья 16

Труд гарантируется и защищается законом.

Статья 17

1. Право собственности и наследования гарантируется и защищается законом.
2. Собственность может быть частной и публичной.

3. Частная собственность неприкосновенна.

4. Режим объектов государственной и муниципальной собственности определяется законом.

5. Принудительное отчуждение собственности для государственных и муниципальных нужд может происходить только на основе закона, при условии, что эти нужды не могут быть удовлетворены другим образом и после предварительного и равноценного возмещения.

Статья 18

1. Подземные богатства, прибрежная пляжная полоса, республиканские дороги, а также воды, леса и парки, имеющие национальное значение, природные и археологические резерваты, определенные в законе, являются исключительно государственной собственностью.

2. Государство осуществляет суверенные права над континентальным шельфом и в особой экономической зоне с целью изучения, разработки, использования, охраны и хозяйствования по отношению к биологическим, минеральным и энергетическим ресурсам этих морских пространств.

3. Государство осуществляет суверенные права в отношении спектра радиочастот и позиций геостационарной орбиты, определенных для Республики Болгария международными соглашениями.

4. Законом может быть установлена государственная монополия на железнодорожный транспорт, национальные почтовые и телекоммуникационные сети, использование ядерной энергии, производство радиоактивных продуктов, оружия, взрывчатых и биологически сильнодействующих веществ.

5. Условия и порядок, на основании которых государство предоставляет концессии и разрешения на деятельность в соответствии с предыдущими пунктами, регулируются законом.

6. Государственное имущество подлежит хозяйственному использованию и управляется в интересах граждан и общества.

Статья 19

1. Экономика Республики Болгария основывается на свободной хозяйственной инициативе.

2. Закон создает и гарантирует всем гражданам и юридическим лицам одинаковые правовые условия для хозяйственной деятельности, в то же самое время предотвращает злоупотребления, связанные с монополизмом, недобросовестной конкуренцией и защищает интересы потребителя.

3. Инвестиции и хозяйственная деятельность болгарских и иностранных граждан и юридических лиц защищены законом.

4. Закон создает условия для кооперирования и других форм объединения граждан и юридических лиц, для достижения хозяйственного и социального прогресса.

Статья 20

Государство создает условия для равномерного развития отдельных районов страны и оказывает помощь территориальным органам в их деятельности путем финансовой, кредитной и инвестиционной политики.

Статья 21

1. Земля - основное национальное богатство, которое пользуется особой защитой государства и общества.

2. Обрабатываемая земля используется только для сельскохозяйственных целей. Изменение ее предназначения допускается в порядке исключения, если доказана необходимость этого изменения и при условиях и в порядке, определенных законом.

Статья 22

1. Иностранцы и иностранные юридические лица не могут приобретать право собственности на землю, кроме случаев, когда они получают ее в качестве наследства. Но и в этом случае они должны передать эту свою собственность лицу, имеющему болгарское гражданство.

2. При наличии условий, определенных законом, иностранцы и иностранные юридические лица могут приобретать право на пользование землей, право на застройку и другие вещные права.

Статья 23

Государство создает условия для свободного развития науки, образования и искусства и в этом оказывает необходимую помощь. Оно заботится об охране национального, исторического и культурного наследия.

Статья 24

1. Внешняя политика Республики Болгария осуществляется в соответствии с принципами и нормами международного права.

2. Основными целями внешней политики Республики Болгария являются национальная безопасность и независимость страны, благоденствие и основные права и свободы болгарских граждан, а также содействие установлению справедливого международного порядка.

Глава вторая. Основные права и обязанности граждан

Статья 25

1. Болгарским гражданином считается всякий, у кого хотя бы один из его родителей является болгарским гражданином, или тот, кто рожден на территории Республики Болгария, в том случае, если он не приобрел другого гражданства по происхождению. Болгарское гражданство можно получить и на основании натурализации.

2. Лица болгарского происхождения получают болгарское гражданство в более облегченном порядке.

3. Болгарский гражданин по рождению не может быть лишен болгарского гражданства.

4. Гражданин Республики Болгария не может быть выслан из страны или передан другому государству.

5. Болгарские граждане, пребывающие за границей, находятся под защитой Республики Болгария.

6. Условия и порядок приобретения, сохранения и утраты болгарского гражданства определяются законом.

Статья 26

1. Граждане Республики Болгария, где бы они ни находились, имеют все права и обязанности согласно данной Конституции.

2. Иностранцы, которые находятся в Республике Болгария, имеют все права и обязанности согласно данной Конституции, за исключением прав и обязанностей, для которых Конституция и законы требуют болгарского гражданства.

Статья 27

1. Иностранцы, пребывающие в стране на законном основании, не могут быть высланы из нее или переданы другому государству против их воли и желания, за исключением случаев, определенных законом.

2. Республика Болгария предоставляет убежище иностранцам, преследуемым в связи с их убеждениями или деятельностью в защиту международно признанных прав и свобод.

3. Условия и порядок предоставления убежища определяются законом.

Статья 28

Каждый имеет право на жизнь. Посягательство на жизнь человека наказывается как самое тяжкое преступление.

Статья 29

1. Никто не может быть подвергнут истязаниям, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство человека отношению, а также насильственной ассимиляции.

2. Никто не может быть подвергнут медицинским, научным или другим опытом без его добровольного письменного согласия.

Статья 30

1. Каждый имеет право на личную свободу и неприкосновенность.

2. Никто не может быть задержан, подвергнут осмотру, обыску или другому посягательству на его личную неприкосновенность, кроме как при условиях и в порядке, определенных законом.

3. В специально указанных законом неотложных случаях компетентные государственные органы могут задержать гражданина, о чем немедленно уведомляют органы судебной власти. В

срок 24 часа после задержания орган судебной власти выносит решение о законности этого задержания.

4. Каждый имеет право на адвокатскую защиту с момента его задержания или привлечения его в качестве обвиняемого.

5. Всякий имеет право встречаться наедине с лицом, которое его защищает, тайна их беседы неприкосновенна.

Статья 31

1. Каждый, обвиненный в преступлении, должен быть передан судебной власти в законно определенный срок.

2. Никто не может быть принужден признать себя виновным, никто не может быть осужден только на основании его самопризнания.

3. Обвиняемый считается невиновным до установления его вины и вошедшего в силу приговора суда.

4. Не допускаются ограничения прав обвиняемого сверх необходимого для осуществления правосудия.

5. Лишенным свободы создаются условия для осуществления основных их прав, которые не ограничиваются действием приговора.

6. Наказание лишением свободы исполняется только в местах, определенных законом.

7. Не погашаются по давности уголовное преследование и исполнение наказания за преступления против мира и человечества.

Статья 32

1. Личная жизнь граждан неприкосновенна. Каждый имеет право на защиту от незаконного вмешательства в личную и семейную его жизнь и против посягательства на его честь, достоинство и доброе имя.

2. Никто не может быть подвергнут слежке, сфотографирован, снят на пленку, записан или подвергнут другим подобным действиям без его знания или вопреки его специальному несогласию, кроме случаев, предусмотренных в законе.

Статья 33

1. Жилище неприкосновенно. Без согласия его обитателя никто не может входить или оставаться там, кроме случаев, специально указанных в законе.

2. Проникновение или пребывание в жилище без согласия его обитателя или без разрешения судебной власти допускается только с целью предотвращения предстоящего или начавшегося преступления, поимки того, кто намерен его совершить, а также в случаях крайней необходимости.

Статья 34

1. Свобода и тайна корреспонденции и других сообщений неприкосновенны.

2. Исключения из этого правила допускаются только с разрешения судебной власти, когда это необходимо для раскрытия или предотвращения тяжких преступлений.

Статья 35

1. Каждый имеет право свободно выбирать свое местожительство, передвигаться по территории страны и выезжать за ее пределы. Это право может быть ограничено только законом для защиты национальной безопасности, народного здоровья, а также права и свободы других граждан.

2. Каждый болгарский гражданин имеет право вернуться в страну.

Статья 36

1. Изучение и использование болгарского языка - это право и обязанность болгарских граждан.

2. Граждане, для которых болгарский язык не является родным, имеют право, вместе с изучением болгарского языка, изучать и пользоваться своим языком.

3. Случаи, когда используется только официальный язык, указаны в законе.

Статья 37

1. Свобода совести, свобода мысли и выбор вероисповедания и религиозные или атеистические взгляды ненаказуемы. Государство содействует поддержанию и уважению между верующими различных вероисповеданий, а также верующими и неверующими.

2. Свобода совести и вероисповедания не может быть направлена против национальной безопасности, общественного порядка, народного здоровья и морали или против прав и свобод других граждан.

Статья 38

Никого нельзя преследовать или ограничивать в правах по причине его убеждений, никого нельзя обязать или принудить давать сведения о своих или чужих убеждениях.

Статья 39

1. Каждый имеет право выражать и распространять свое мнение в словесной форме - письменно или устно, используя звук, изображение или какой-либо другой способ.

2. Это право нельзя использовать для нанесения ущерба правам и доброму имени другого лица, а также для призывов к насильственному изменению конституционно установленного порядка, к совершению преступления, к разжиганию вражды или к насилию над личностью.

Статья 40

1. Печать и другие средства массовой информации свободны и не подлежат цензуре.

2. Запрещение и конфискация печатного издания или другого носителя информации допускаются только на основе судебного решения, когда наносится ущерб добрым нравам или содержатся призывы к насильственному изменению конституционно установленного порядка, к совершению преступления или насилия над личностью. Если в течение 24 часов конфискация не последовала, действие запрещения приостанавливается.

Статья 41

1. Каждый имеет право искать, получать и распространять информацию. Осуществление этого права не может быть направлено против прав и доброго имени других граждан, а также против национальной безопасности, общественного порядка, народного здоровья и морали.

2. Граждане имеют право получать информацию от государственного органа или учреждения по вопросам, которые представляют для них законный интерес, если информация не является государственной или другой охраняемой законом тайной или если она не затрагивает чужих прав.

Статья 42

1. Граждане, которым исполнилось 18 лет, за исключением находящихся под опекой или тех, кто отбывает наказание в виде лишения свободы, имеют право избирать государственные и местные органы и участвовать в народных опросах.

2. Организация и порядок проведения выборов и референдумов определяются законом.

Статья 43

1. Граждане имеют право собираться мирно и без оружия на собрания и манифестации.

2. Порядок организации и проведение собраний и манифестаций определяются законом.

3. Для собраний в закрытых помещениях разрешения не требуется.

Статья 44

1. Граждане могут свободно объединяться.

2. Запрещаются организации, чья деятельность направлена против суверенитета, территориальной целостности страны и единства нации, к разжиганию расовой, национальной, этнической или религиозной вражды, к нарушению прав и свобод граждан, как и организации, которые создают тайные или военизированные структуры или стремятся достичь своих целей насильственным путем.

3. Закон определяет организации, которые подлежат регистрации, порядок прекращения их деятельности, а также их взаимоотношения с государством.

Статья 45

Граждане имеют право подавать жалобы, петиции государственным органам и выступать с предложениями.

Статья 46

1. Брак - это добровольный союз между мужчиной и женщиной. Законным считается только гражданский брак.
2. Супруги имеют равные права и обязанности в браке и семье.
3. Форма брака, условия и порядок его заключения и прекращения, личные и имущественные отношения между супругами регулируются законом.

Статья 47

1. Уход за детьми и их воспитание до совершеннолетия является правом и обязанностью их родителей и поддерживаются государством.
2. Женщина-мать пользуется специальной защитой со стороны государства, которое обеспечивает ей платный отпуск до рождения ребенка и после его рождения, бесплатную акушерскую помощь, облегчение ее труда, а также другую социальную помощь.
3. Дети, рожденные вне брака, имеют равные права с рожденными в браке.
4. Дети, оставшиеся без заботы со стороны своих близких, находятся под особой защитой государства и общества.
5. Условия и порядок ограничения или лишения родительских прав определяются законом.

Статья 48

1. Граждане имеют право на труд. Государство заботится о создании условий для осуществления этого права.
2. Государство создает условия для осуществления права на труд также лицам, имеющим физические и психические недостатки.
3. Каждый гражданин свободно выбирает свою профессию и место работы.
4. Никого нельзя заставить заниматься трудом принудительно.
5. Рабочие и служащие имеют право на здоровые и безопасные условия труда, на минимальное трудовое вознаграждение и оплату, соответствующую проделанной работе, а также на отдых и отпуск при условиях и в порядке, определенных законом.

Статья 49

1. Рабочие и служащие имеют право создавать профсоюзные организации и союзы для защиты своих интересов в области труда и социального обеспечения.

2. Работодатели и служащие имеют право объединяться для защиты своих хозяйственных интересов.

Статья 50

Рабочие и служащие имеют право на стачку для защиты своих коллективных экономических и социальных интересов. Это право осуществляется при условиях и в порядке, определенных законом.

Статья 51

1. Граждане имеют право на общественное страхование и социальную помощь.

2. Лица, временно оставшиеся без работы, получают социальное обеспечение при условиях и в порядке, определенных законом.

3. Лица, достигшие старческого возраста, у которых нет близких и которые не могут содержать себя сами за счет своего имущества, а также лица, имеющие физические или психические недостатки, находятся под особой защитой государства и общества.

Статья 52

1. Граждане имеют право на страхование здоровья, гарантирующие им доступную медицинскую помощь, и на бесплатное медицинское обслуживание при условиях и в порядке, определенных законом.

2. Охрана здоровья граждан финансируется из государственного бюджета, работодателями, личными и коллективными страховыми взносами и из других источников при условиях и в порядке, определенных законом.

3. Государство охраняет здоровье граждан и поощряет развитие спорта и туризма.

4. Никто не может быть подвергнут принудительному лечению и санитарным мерам, за исключением случаев, предусмотренных законом.

5. Государство осуществляет контроль над всеми медицинскими учреждениями, а также над производством лекарственных средств, биопрепаратов и медицинской техники, как и над торговлей ими.

Статья 53

1. Каждый имеет право на образование.

2. Школьное обучение до 16-летнего возраста обязательно.

3. Основное и среднее образование в государственных и общинных школах бесплатное. При определенных законом условиях получение образования в высших государственных учебных заведениях бесплатное.

4. Высшие учебные заведения пользуются академической автономией.

5. Граждане и организации могут создавать учебные заведения при соблюдении условий и в порядке, определенных законом. Обучение в них должно соответствовать государственным требованиям.

6. Государство поощряет получение образования, создавая и финансируя учебные заведения, оказывая помощь способным ученикам и студентам, создавая условия для профессионального обучения и переквалификации. Оно осуществляет контроль над всеми видами и степенями учебных заведений.

Статья 54

1. Каждый имеет право пользоваться национальными и общечеловеческими культурными ценностями, а также развивать свою культуру в соответствии со своей этнической принадлежностью, что признается и гарантируется законом.

2. Свобода художественного, научного и технического творчества признается и гарантируется законом.

3. Изобретательские, авторские и подобные им права защищаются законом.

Статья 55

Граждане имеют право на здоровую и благоприятную окружающую среду в соответствии с установленными стандартами и нормативами. Они обязаны беречь окружающую среду.

Статья 56

Каждый гражданин имеет право на защиту, когда нарушаются или находятся под угрозой его права или законные интересы. В государственные учреждения он может являться в сопровождении своего адвоката.

Статья 57

1. Основные права граждан не могут быть отменены.
2. Не допускается злоупотребление правами гражданина, а также их использование, если при этом затрагиваются права или законные интересы других.
3. При объявлении войны, военного или другого чрезвычайного положения закон может временно ограничить осуществление отдельных прав граждан, за исключением прав, предусмотренных в статьях 28, 29, абзацах 1, 2, 3 статьи 31, абзаце 1 статьи 32 и статье 37.

Статья 58

1. Граждане должны соблюдать и исполнять Конституцию и законы. Они должны уважать права и законные интересы других лиц.
2. Религиозные и другие убеждения не являются основанием для отказа исполнять обязанности, установленные в Конституции и законах.

Статья 59

1. Защита Отечества - это долг и честь для каждого болгарского гражданина. Измена и предательство по отношению к Отечеству являются самыми тяжкими преступлениями и наказываются со всей строгостью закона.
2. Исполнение воинских обязанностей, условия и порядок освобождения от них или замена их альтернативной службой регулируются законом.

Статья 60

1. Граждане должны платить налоги и сборы, установленные законом, в соответствии с их доходом и имуществом.

2. Налоговые льготы и увеличение налогов могут быть установлены только законом.

Статья 61

Граждане должны оказывать содействие государству и обществу в случае природных и других бедствий при условиях и в порядке, определенных законом.

Глава третья. Народное собрание

Статья 62

Народное собрание осуществляет законодательную власть и парламентский контроль.

Статья 63

Народное собрание состоит из 240 народных представителей.

Статья 64

1. Народное собрание избирается сроком на четыре года.

2. В случае войны, военного или другого чрезвычайного положения, наступивших во время или после истечения мандата Народного собрания, срок его полномочий продолжается до прекращения этих обстоятельств.

3. Выборы в новое Народное собрание проводятся не позднее чем через два месяца после прекращения полномочий предыдущего.

Статья 65

1. Народным представителем может быть избран болгарский гражданин, который не имеет другого гражданства, достиг 21 года, не находится под опекой и не отбывает наказание в виде лишения свободы.

2. Кандидаты в народные представители, которые находятся на государственной службе, оставляют ее после того, как регистрируются в качестве кандидата.

Статья 66

Законность выборов может быть оспорена в Конституционном суде в порядке, определенном законом.

Статья 67

1. Народные представители представляют не только своих избирателей, но и весь народ. Превращение мандата депутата в императивный недопустимо.

2. Народные представители действуют на основе Конституции и законов в соответствии со своей совестью и убеждениями.

Статья 68

1. Народные представители не могут заниматься иной государственной деятельностью, которая по закону несовместима с положением народного представителя.

2. Народный представитель, избранный министром, прекращает свои полномочия на то время, когда он является министром. В этом случае его замещают в порядке, определенном законом.

Статья 69

Народные представители не несут уголовной ответственности за мнения, высказанные ими, и за свое голосование в Народном собрании.

Статья 70

Народные представители не могут быть задержаны и против них не может быть возбуждено уголовное преследование, кроме как за тяжкие преступления и только с разрешения Народного собрания, а если оно не заседает - с разрешения председателя Народного собрания. Разрешение на задержание не требуется, если народный представитель застигнут на месте совершения тяжкого преступления, но в этом случае немедленно извещается Народное собрание, а если оно не заседает - председатель Народного собрания.

Статья 71

Народные представители получают вознаграждение, размер которого определяется Народным собранием.

Статья 72

1. Полномочия народного представителя прекращаются досрочно при:

1) подаче заявления Народному собранию об отставке;

2) вступлении в силу приговора, которым назначается наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление или когда исполнение наказания в виде лишения свободы не отложено;

3) установлении факта неизбираемости или несовместимости;

4) в случае смерти народного представителя.

2. В случаях, указанных в пунктах 1 и 2, решение принимается Народным собранием, а в случае, указанном в пункте 3 - Конституционным судом.

Статья 73

Организация и деятельность Народного собрания осуществляются на основе Конституции и регламента, принятого им.

Статья 74

Народное собрание - постоянно действующий орган. Оно само определяет время, в течение которого оно не заседает.

Статья 75

Вновь избранное Народное собрание созывается на свое первое заседание Президентом Республики не позднее месяца после избрания Народного собрания. Если в указанный срок Президент не созывает Народное собрание, оно созывается по инициативе одной пятой народных представителей.

Статья 76

1. Первое заседание Народного собрания открывает старейший по возрасту из присутствующих на заседании народный представитель.

2. На первом заседании народные представители приносят следующую присягу: "Клянусь во имя Республики Болгария соблюдать Конституцию и законы страны и во всех своих действиях руководствоваться интересами народа. Клянусь".

3. На этом же заседании Народного собрания избираются председатель и заместители председателя.

Статья 77

1. Председатель Народного собрания:

1) представляет Народное собрание;

2) предлагает проект повестки дня заседаний;

3) открывает, руководит и закрывает заседания Народного собрания и обеспечивает порядок при проведении заседаний;

4) удостоверяет своей подписью содержание актов, принятых Народным собранием;

5) обнародует решения, декларации и обращения, принятые Народным собранием;

6) организует международные связи Народного собрания.

2. Заместители председателя Народного собрания помогают председателю и осуществляют возложенные на них председателем обязанности.

Статья 78

Народное собрание созывается на заседания председателем Народного собрания:

- 1) по его инициативе;
- 2) по требованию одной пятой народных представителей;
- 3) по требованию Президента;
- 4) по требованию Совета Министров.

Статья 79

1. Народное собрание избирает из своего состава постоянные и временные комиссии.
2. Постоянные комиссии оказывают помощь Народному собранию в его деятельности и осуществляют от его имени парламентский контроль.
3. Временные комиссии избираются для изучения различных проблем и проведения расследований.

Статья 80

Должностные лица и граждане, будучи приглашены, должны явиться в парламентские комиссии и представить им сведения и документы, которые требуются от них.

Статья 81

1. Народное собрание может заседать и принимать свои акты, если присутствует больше половины народных представителей.
2. Народное собрание принимает законы и другие акты большинством более половины присутствующих народных представителей, если, согласно Конституции, не требуется другое большинство.

3. Голосование является личным и открытым, кроме случаев, когда Конституция предусматривает или если Народное собрание решит провести тайное голосование.

Статья 82

Заседания Народного собрания открытые. Как исключение Народное собрание может решить, что отдельные заседания будут закрытыми.

Статья 83

1. Члены Совета Министров могут принимать участие в заседаниях Народного собрания и парламентских комиссий. По их требованию их заслушивают в первую очередь.

2. Народное собрание и парламентские комиссии могут обязать министров явиться на их заседания и ответить на поставленные вопросы.

Статья 84

Народное собрание:

- 1) принимает, изменяет, дополняет и отменяет законы;
- 2) принимает государственный бюджет и отчет о его исполнении;
- 3) устанавливает налоги и определяет их размер;
- 4) назначает выборы Президента Республики;
- 5) принимает решение о проведении национального референдума;
- 6) избирает и освобождает от должности министра-председателя и по его предложению - Совет Министров; производит изменения в правительстве по предложению министра-председателя;
- 7) создает, преобразует и закрывает министерства по предложению министра-председателя;
- 8) избирает и освобождает руководителей Болгарского народного банка и других учреждений, определенных законом;
- 9) дает согласие на заключение договоров о государственных займах;
- 10) решает вопросы об объявлении войны и о заключении мира;

11) разрешает посылку и использование болгарских Вооруженных Сил вне территории страны, а также пребывание иностранных войск на территории страны или прохождение их через нее;

12) объявляет военное или другое чрезвычайное положение на всей территории страны или на какой-либо части ее по предложению Президента или Совета Министров;

13) объявляет амнистию;

14) учреждает ордена и медали;

15) определяет официальные праздники.

Статья 85

1. Народное собрание ратифицирует и денонсирует законом международные договоры, которые:

1) имеют политический или военный характер;

2) относятся к участию Республики Болгария в международных организациях;

3) предусматривают внесение изменений границ Республики Болгария;

4) содержат финансовые обязательства государства;

5) предусматривают участие государства в арбитражном и судебном разрешении международных споров;

6) касаются основных прав человека;

7) касаются действия закона или требуют принятия мер законодательного характера для их исполнения;

8) специально предусматривают ратификацию.

2. Ратифицированные Народным собранием договоры могут быть изменены или денонсированы только в порядке, указанном в самих договорах, или в соответствии с общепризнанными нормами международного права.

3. Заключению международных договоров, которые требуют внесения изменений в Конституцию, должно предшествовать принятие этих изменений.

Статья 86

1. Народное собрание принимает законы, решения, декларации и обращения.

2. Законы и решения Народного собрания обязательны для исполнения для всех государственных органов, организаций и граждан.

Статья 87

1. Право законодательной инициативы имеет каждый народный представитель и Совет Министров.

2. Законопроект о государственном бюджете готовится и вносится Советом Министров.

Статья 88

1. Законы обсуждаются и принимаются после двух голосований, которые проходят на отдельных заседаниях. В порядке исключения Народное собрание может решить оба голосования провести на одном заседании.

2. Другие акты Народного собрания принимаются после одного голосования.

3. Принятые акты обнародуются в "Държавен вестник" не позднее 15 дней после их принятия.

Статья 89

1. Одна пятая часть народных представителей может предложить Народному собранию проголосовать вопрос о недоверии Совету Министров. Предложение считается принятым, если за него проголосовало более половины всех народных представителей.

2. Если Народное собрание проголосовало за недоверие министру-председателю или Совету Министров, министр-председатель заявляет об отставке правительства.

3. Когда Народное собрание отклоняет предложение о голосовании недоверия Совету Министров, новое предложение о недоверии на том же основании не может быть внесено в течение следующих шести месяцев.

Статья 90

1. Народные представители имеют право на вопросы и запросы к Совету Министров или отдельным министрам, которые обязаны ответить им.

2. По предложению одной пятой народных представителей по запросу проводится обсуждение и принимается решение.

Статья 91

1. Народное собрание избирает Счетную палату, осуществляющую контроль за выполнением бюджета.

2. Организация, полномочия и порядок деятельности Счетной палаты регулируются законом.

Глава четвертая. Президент Республики

Статья 92

1. Президент - глава государства. Он олицетворяет единство нации и представляет Республику Болгария в международных отношениях.

2. Президенту помогает в его деятельности вице-президент.

Статья 93

1. Президент избирается непосредственно избирателями на пять лет в порядке, определенном законом.

2. Президентом может быть избран болгарский гражданин по рождению, которому исполнилось 40 лет и который отвечает условиям, необходимым для избрания его народным представителем, и который жил последние пять лет в стране.

3. Избранным считается кандидат, получивший более половины действительных голосов, при условии, если в голосовании приняло участие больше половины избирателей.

4. Если никто из кандидатов не был избран, то в семидневный срок проводятся новые выборы, в которых принимают участие два кандидата, получившие наибольшее количество голосов. Избранным считается кандидат, получивший наибольшее количество голосов.

5. Выборы нового Президента проводятся не ранее трех месяцев и не позднее двух месяцев до истечения срока полномочий действующего Президента.

6. Споры относительно законности выборов Президента решаются Конституционным судом в месячный срок после выборов.

Статья 94

Вице-президент избирается одновременно и в одном списке с Президентом при условиях и в порядке, которые установлены для избрания Президента.

Статья 95

1. Президент и вице-президент могут быть переизбраны на эту же должность только еще на один срок.

2. Президент и вице-президент не могут быть народными представителями, заниматься другой государственной, общественной и хозяйственной деятельностью и участвовать в руководстве политическими партиями.

Статья 96

Президент и вице-президент приносят перед Народным собранием присягу в соответствии с абзацем 2 статьи 76.

Статья 97

1. Полномочия Президента и вице-президента прекращаются досрочно при:

- 1) заявлении об отставке перед Конституционным судом;
- 2) постоянной невозможности исполнять свои полномочия в связи с тяжелым заболеванием;
- 3) при условиях, зафиксированных в статье 103;
- 4) в случае смерти.

2. В случаях, предусмотренных в пунктах 1 и 2 данной статьи, полномочия Президента и вице-президента прекращаются, если Конституционный суд установит указанные в данных пунктах обстоятельства.

3. В случаях, указанных в пункте 1, вице-президент вступает в должность Президента до окончания мандата.

4. При невозможности вице-президенту вступить в должность, заменив Президента, полномочия Президента в этом случае исполняются председателем Народного собрания до избрания Президента и вице-президента. В этом случае в двухмесячный срок проводятся выборы Президента и вице-президента.

Статья 98

Президент Республики:

1) назначает выборы Народного собрания и органов местного самоуправления и определяет дату проведения национального референдума, если об этом есть решение Народного собрания;

2) направляет обращения к народу и Народному собранию;

3) заключает международные договоры в случаях, определенных законом;

4) публикует законы;

5) утверждает изменения границ и центров административно-территориальных единиц по предложению Совета Министров;

6) назначает и освобождает от должности руководителей дипломатических представительств и постоянных представителей Республики Болгария при международных организациях по предложению Совета Министров и принимает верительные и отзывные грамоты иностранных дипломатических представителей в стране;

7) назначает и освобождает от должности государственных служащих, определенных законом;

8) награждает орденами и медалями;

9) предоставляет и восстанавливает болгарское гражданство, освобождает от него и лишает его;

10) предоставляет убежище;

11) осуществляет право помилования;

12) освобождает от задолженности государству в случае невозможности взимания;

13) присваивает наименования объектам национального значения и населенным пунктам;

14) информирует Народное собрание по основным вопросам, входящим в круг его полномочий.

Статья 99

1. Президент после консультаций с парламентскими группами поручает кандидату в министры-председатели, рекомендованному наибольшей по численности парламентской группой, составить правительство.

2. Если в семидневный срок кандидат в министры-председатели не сможет предложить состав Совета Министров, Президент поручает это кандидату в министры-председатели, указанному второй по численности парламентской группой.

3. Если и в этом случае не будет предложен состав Совета Министров, Президент в срок, указанный в предыдущем абзаце, поручает какой-либо следующей парламентской группе указать кандидата в министры-председатели.

4. Когда поручение выполнено успешно, Президент предлагает Народному собранию избрать кандидата министром-председателем.

5. Если об образовании правительства не достигнуто согласие, Президент назначает служебное правительство, распускает Народное собрание и назначает новые выборы в срок согласно пункту 3 статьи 64 Конституции. В акте, которым Президент распускает Народное собрание, определена и дата выборов в новое Народное собрание.

6. Порядок формирования правительства, согласно предыдущим пунктам применяется и в случае, указанном в пункте 1 статьи 111.

7. В случаях, предусмотренных в пунктах 5 и 6, Президент не может распустить Народное собрание в течение последних трех месяцев действия его мандата. Если в этот срок парламент не сможет сформировать правительство, Президент назначает служебное правительство.

Статья 100

1. Президент является верховным главнокомандующим Вооруженными Силами Республики Болгария.

2. Президент назначает и освобождает высший командный состав Вооруженных Сил и присваивает высшие военные звания по предложению Совета Министров.

3. Президент возглавляет Консультативный совет национальной безопасности, статус которого определяется законом.

4. Президент объявляет общую или частичную мобилизацию по предложению Совета Министров в соответствии с законом.

5. Президент объявляет состояние войны при вооруженном нападении на страну или при необходимости безотлагательного выполнения международных обязательств, а также при военном или другом чрезвычайном положении, когда Народное собрание не заседает. В этих случаях Народное собрание созывается незамедлительно, чтобы принять соответствующее решение.

Статья 101

1. В срок, указанный в пункте 3 статьи 88, Президент может мотивированно вернуть закон в Народное собрание для нового обсуждения, в чем ему не может быть отказано.

2. Народное собрание принимает повторно закон большинством, больше, чем половина голосов всех народных представителей.

3. Повторно принятый Народным собранием закон публикуется Президентом в семидневный срок после его получения.

Статья 102

1. Во исполнение своих полномочий Президент издает указы, направляет обращения и послания.

2. Указы подписываются министром-председателем или соответствующим министром.

3. Не подлежат скреплению подписью указы, которым Президент:

1) назначает служебное правительство;

2) вручает мандат для формирования правительства;

3) распускает Народное собрание;

4) возвращает закон, принятый Народным собранием для повторного обсуждения;

5) определяет организацию и порядок деятельности президентских служб и назначает их персонал;

6) назначает выборы и референдум;

7) публикует законы.

Статья 103

1. Президент и вице-президент не несут ответственности за действия, совершенные при исполнении своих полномочий, за исключением государственной измены и нарушения Конституции.

2. Обвинение выдвигается по предложению не менее одной четверти народных представителей и считается поддержанным Народным собранием в том случае, если более двух третей народных представителей проголосовало за это предложение.

3. Конституционный суд рассматривает выдвинутое обвинение против Президента или вице-президента в месячный срок с момента его внесения. Если будет установлено, что Президент или вице-президент совершили государственную измену или нарушили Конституцию, то их полномочия прекращаются.

4. Президент и вице-президент не могут быть задержаны и против них не может быть возбуждено уголовное преследование.

Статья 104

Президент может возложить на вице-президента свои полномочия согласно пунктам 7, 9, 10 и 11 статьи 98.

Глава пятая. Совет Министров

Статья 105

1. Совет Министров руководит внутренней и внешней политикой страны и осуществляет ее в соответствии с Конституцией и законами.

2. Совет Министров обеспечивает общественный порядок и национальную безопасность, а также осуществляет общее руководство государственной администрацией и Вооруженными Силами.

Статья 106

Совет Министров руководит исполнением государственного бюджета; организует использование государственного имущества; заключает, утверждает и денонсирует международные договоры в случаях, предусмотренных законом.

Статья 107

Совет Министров отменяет не соответствующие закону или неправильные акты министров.

Статья 108

1. Совет Министров состоит из министра-председателя, заместителей министра-председателя и министров.

2. Министр-председатель руководит общей политикой правительства, координирует ее и несет ответственность за нее. Он назначает и освобождает от должности заместителей министров.

3. Министры руководят отдельными министерствами, если Народное собрание не решит иначе. Они несут ответственность за свои действия.

Статья 109

Члены Совета Министров приносят присягу перед Народным собранием согласно пункту 2 статьи 76.

Статья 110

Членами Совета Министров могут быть только болгарские граждане, которые отвечают условиям, необходимым для избрания народными представителями.

Статья 111

1. Полномочия Совета Министров прекращаются:

- 1) при голосовании недоверия Совету Министров или председателю Совета Министров;
- 2) при принятии отставки Совета Министров или председателя Совета Министров;
- 3) в случае смерти председателя Совета Министров.

2. Совет Министров подает в отставку перед вновь избранным Народным собранием.

3. В случаях, предусмотренных предыдущими пунктами, Совет Министров исполняет свои полномочия до избрания нового Совета Министров.

Статья 112

1. Совет Министров может потребовать от Народного собрания, чтобы оно проголосовало ему по вопросу о доверии по проводимой им политике в целом, по программе или по какому-либо конкретному поводу. Решение об этом принимается большинством более половины присутствующих народных представителей.

2. Если Совету Министров отказывают в получении требуемого доверия, министр-председатель заявляет об отставке всего правительства.

Статья 113

1. Члены Совета Министров не могут занимать должности и заниматься деятельностью, которые несовместимы с положением народного представителя.

2. Народное собрание может определить и другие должности и виды деятельности, которые члены Совета Министров не могут занимать или осуществлять.

Статья 114

На основе и во исполнение законов Совет Министров принимает постановления, распоряжения и решения. В форме постановлений Совет Министров принимает также положения и правила.

Статья 115

Министры издают положения, правила, инструкции и приказы.

Статья 116

1. Государственные служащие являются исполнителями воли и интересов нации. Исполняя свои обязанности, они должны руководствоваться только законом и быть политически нейтральными.

2. Условия, при которых государственные служащие назначаются и освобождаются от должности, могут быть членами политических партий и профсоюзных организаций и осуществлять свое право на стачку, определяются законом.

Глава шестая. Судебная власть

Статья 117

1. Судебная власть защищает права и законные интересы граждан, юридических лиц и государства.

2. Судебная власть независима. При осуществлении своих полномочий судьи, судебные заседатели, прокуроры и следователи подчиняются только закону.

3. Судебная власть имеет самостоятельный бюджет.

Статья 118

Правосудие осуществляется именем народа.

Статья 119

1. Судопроизводство осуществляется Верховным кассационным судом, Верховным административным судом, апелляционными, окружными, военными и районными судами.

2. Законом могут создаваться и специализированные суды.

3. Чрезвычайные суды не допускаются.

Статья 120

1. Суды осуществляют контроль за законностью актов и действий административных органов.

2. Граждане и юридические лица могут обжаловать все административные акты, которые затрагивают их интересы, кроме специально указанных в законе.

Статья 121

1. Суды обеспечивают равенство и условия состязательности сторон, участвующих в судебном процессе.

2. Производство по делам обеспечивает установление истины.
3. Рассмотрение дел во всех судах публичное, кроме случаев, когда закон предусматривает иное.
4. Акты судопроизводства мотивируются.

Статья 122

1. Граждане и юридические лица имеют право на защиту на всех стадиях процесса.
2. Порядок осуществления права на защиту определяется законом.

Статья 123

В случаях, определенных в законе, в судопроизводстве участвуют и судебные заседатели.

Статья 124

Верховный кассационный суд осуществляет верховный судебный надзор за точным и единообразным применением законов во всех судах.

Статья 125

1. Верховный административный суд осуществляет верховный судебный надзор за точным и единообразным применением законов в административном судопроизводстве.
2. Верховный административный суд выносит решения по спорам о законности актов Совета Министров и министров, а также других актов, указанных в законе.

Статья 126

1. Структура прокуратуры соответствует структуре судов.

2. Главный прокурор осуществляет надзор за законностью и методическое руководство деятельностью всех прокуроров.

Статья 127

Прокуратура следит за соблюдением законности, а именно:

- 1) привлекает к ответственности лиц, совершивших преступления, и поддерживает обвинения по уголовным делам общего характера;
- 2) осуществляет надзор за исполнением уголовных и других принудительных мер;
- 3) предпринимает действия для отмены актов, не соответствующих закону;
- 4) в случаях, предусмотренных законом, участвует в гражданских и административных делах.

Статья 128

Следственные органы входят в систему судебной власти. Они осуществляют предварительное производство по уголовным делам.

Статья 129

1. Судьи, прокуроры и следователи назначаются, повышаются и понижаются в должности, перемещаются и освобождаются от должности Высшим судебным советом.

2. Председатель Верховного кассационного суда, председатель Верховного административного суда и Главный прокурор назначаются и освобождаются от должности Президентом Республики по предложению Высшего судебного совета сроком на семь лет без права повторного избрания. Президент не может отказать в назначении или освобождении, если предложение было направлено повторно.

3. Судьи, прокуроры и следователи становятся несменяемыми после завершения трехлетнего стажа на должности, которую они занимают. Они освобождаются от должности только при выходе на пенсию, если подадут в отставку, если вступает в силу решение суда, которым предусмотрено наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление, а также в случае долговременной фактической невозможности исполнять свои обязанности более одного года.

Статья 130

1. Высший судебный совет состоит из 25 членов. Председатель Верховного кассационного суда, председатель Верховного административного суда и Главный прокурор являются его членами по праву.

2. Членами Высшего судебного совета, не являющимися его членами по праву, избираются юристы, имеющие высокие профессиональные и нравственные качества и обладающие не менее чем пятнадцатилетним юридическим стажем.

3. Одиннадцать членов Высшего судебного совета избираются Народным собранием и одиннадцать - органами судебной власти.

4. Мандат выбранных членов Высшего судебного совета - пять лет. Они не могут быть переизбраны сразу же по истечении этого срока.

5. На заседаниях Высшего судебного совета председательствует министр правосудия. Он не принимает участия в голосовании.

Статья 131

Решения Высшего судебного совета о назначении, повышении, понижении, перемещении и освобождении от должности судей, прокуроров и следователей, а также и предложения, которые он представляет, согласно пункту 2, статьи 129, принимаются тайным голосованием.

Статья 132

1. Судьи, прокуроры и следователи пользуются иммунитетом народных представителей.

2. В определенных законом случаях решение о лишении иммунитета судьи, прокурора или следователя принимается Высшим судебным советом.

Статья 133

Организация и деятельность Высшего судебного совета, судов, прокурорских и следственных органов, статус судей, прокуроров и следователей, условия и порядок назначения и освобождения от должности судей, судебных заседателей, прокуроров и следователей, так же как и определение их ответственности, регламентируются законом.

Статья 134

1. Адвокатура свободна, независима и самоуправяема. Она оказывает помощь гражданам и юридическим лицам при защите их прав и законных интересов.

2. Организация и порядок деятельности адвокатуры регламентируются законом.

Глава седьмая. Местное самоуправление и местная администрация

Статья 135

1. Территория Республики Болгария делится на общины и области. Территориальное деление и полномочия столичной общины и других больших городов определяются законом.

2. Другие административно-территориальные единицы и органы самоуправления в них могут создаваться на основании закона.

Статья 136

1. Община - это основная административно-территориальная единица, в которой осуществляется местное самоуправление. Граждане участвуют в управлении общиной как через избранные ими органы местного самоуправления, так и непосредственно через референдум и общее собрание населения.

2. Границы общин определяются путем опроса населения.

3. Община является юридическим лицом.

Статья 137

1. Самоуправляющиеся территориальные общности могут объединяться для решения общих вопросов.

2. Закон создает условия для объединения общин.

Статья 138

Орган местного самоуправления в общине - общинный совет, который избирается населением соответствующей общины сроком на четыре года, в порядке, определенном законом.

Статья 139

1. Органом исполнительной власти в общине является кмет. Он избирается населением или общинным советом сроком на четыре года в порядке, определенном законом.

2. В своей деятельности кмет руководствуется законами, актами общинного совета и решениями населения.

Статья 140

Община имеет право на свою собственность, которую использует в интересах территориальной общности.

Статья 141

1. Община имеет самостоятельный бюджет.

2. Постоянные финансовые источники общины определяются законом.

3. Государство средствами бюджета и другими способами оказывает помощь нормальной деятельности общины.

Статья 142

Область является административно-территориальной единицей для проведения региональной политики, для осуществления государственного управления на местах и для обеспечения соответствия между национальными и местными интересами.

Статья 143

1. Управление в области осуществляется областным управляющим, которому помогает областная администрация.

2. Областной управляющий назначается Советом Министров.

3. Областной управляющий обеспечивает проведение государственной политики, отвечает за защиту национальных интересов, законности и общественного порядка и осуществляет административный контроль.

Статья 144

Центральные государственные органы и их представители на местах осуществляют контроль за соответствием актов органов местного управления закону, только когда это предусмотрено законом.

Статья 145

Общинные советы могут оспорить в суде акты и действия, которые нарушают их права.

Статья 146

Организация и порядок деятельности органов местного самоуправления и местной администрации определяются законом.

Глава восьмая. Конституционный суд

Статья 147

1. Конституционный суд состоит из 12 судей, одну треть избирает Народное собрание, одна треть назначается Президентом и одна треть избирается на общем собрании судей Верховного кассационного суда и Верховного административного суда.

2. Мандат судей Конституционного суда действителен девять лет. Они не могут избираться на эту должность повторно. Состав Конституционного суда обновляется через три года от каждой квоты в порядке, определенном законом.

3. Судьями Конституционного суда избираются юристы с высокими профессиональными и нравственными качествами, имеющие не менее 15 лет юридического стажа.

4. Судьи Конституционного суда избирают председателя суда тайным голосованием на три года.

5. Положение члена Конституционного суда несовместимо с представительным мандатом, с занятием государственной или общественной должности, с членством в политической партии или профсоюзе и с занятием свободной, торговой или другой оплачиваемой профессиональной деятельностью.

6. Члены Конституционного суда пользуются неприкосновенностью народных представителей.

Статья 148

1. Мандат судьи Конституционного суда прекращается при:

- 1) истечении определенного срока;
- 2) заявлении об отставке перед Конституционным судом;
- 3) вступлении в силу приговора, которым наложено наказание в виде лишения свободы за умышленное преступление;
- 4) фактической невозможности исполнять свои обязанности более года;
- 5) несовместимости с должностями и деятельностью согласно пункту 5 статьи 147;
- 6) в случае смерти.

2. Конституционный суд тайным голосованием большинством голосов не менее двух третей всех судей лишает судей иммунитета и устанавливает фактическую невозможность для судьи исполнять обязанности.

3. При прекращении мандата судьи Конституционного суда на его место в месячный срок избирается другой по соответствующей квоте.

Статья 149

1. Конституционный суд:

- 1) дает обязательные толкования Конституции;

2) выносит решения по искам об установлении конституционности законов и других актов Народного собрания, а также актов Президента;

3) решает споры о компетентности между Народным собранием, Президентом и Советом Министров, как и между органами местного самоуправления и центральными исполнительными органами;

4) выносит решения о соответствии заключенных Республикой Болгария международных договоров с Конституцией перед их ратификацией, а также о соответствии законов общепризнанным нормам международного права и с международными договорами, в которых Болгария является стороной;

5) выносит решения по спорам о конституционности политических партий и объединений;

6) выносит решения по спорам о законности выборов Президента и вице-президента;

7) выносит решения по спорам о законности выбора народного представителя;

8) выносит решения по обвинениям, предъявленным Народным собранием Президенту и вице-президенту.

2. Закон не может предоставлять полномочия Конституционному суду или лишать его их.

Статья 150

1. Конституционный суд действует по инициативе не менее одной пятой народных представителей, Президента, Совета Министров, Верховного кассационного суда, Верховного административного суда и Главного прокурора. Споры о компетенции, согласно пункту 3 статьи 149, могут возбуждать и общинные советы.

2. Если установлено несоответствие между законом и Конституцией, Верховный кассационный суд или Верховный административный суд приостанавливает производство по делу и вносит вопрос в Конституционный суд.

Статья 151

1. Конституционный суд принимает свои решения большинством более половины всех судей.

2. Решения Конституционного суда обнародуются в "Държавен вестник" в пятнадцатидневный срок после их принятия. Решение вступает в силу через три дня после его обнародования. Акт, признанный неконституционным, не применяется со дня вступления решения в силу.

3. Часть закона, которая не объявлена неконституционной, сохраняет свое действие.

Статья 152

Организация и порядок деятельности Конституционного суда определяются законом.

Глава девятая. Изменение и дополнение Конституции. Принятие новой Конституции

Статья 153

Народное собрание может изменить и дополнить все предписания Конституции, за исключением тех, которые отнесены к полномочиям Великого народного собрания.

Статья 154

1. Право инициативы изменить и дополнить Конституцию принадлежит одной четверти народных представителей и Президенту.

2. Предложение рассматривается Народным собранием не ранее одного месяца и не позднее трех месяцев после его поступления.

Статья 155

1. Народное собрание принимает закон об изменении или дополнении Конституции большинством в три четверти всех народных представителей тремя голосованиями в различные дни.

2. Если предложение получит менее трех четвертей, но не менее двух третей голосов всех народных представителей, предложение ставится на новое рассмотрение, но не раньше двух и не позднее пяти месяцев. При новом рассмотрении предложение принимается, если за него проголосовало не менее двух третей всех народных представителей.

Статья 156

Закон об изменении или дополнении Конституции подписывается и обнародуется председателем Народного собрания в "Държавен вестник" в семидневный срок после его принятия.

Статья 157

Великое народное собрание состоит из 400 народных представителей, избранных в общем порядке.

Статья 158

Великое народное собрание:

- 1) принимает новую Конституцию;
- 2) решает вопрос об изменении территории Республики Болгария и ратифицирует международные договоры, предусматривающие такие изменения;
- 3) решает вопросы об изменении формы государственного устройства и государственного управления;
- 4) решает вопросы об изменении пунктов 2 и 4 статьи 5, пунктов 1 и 3 статьи 57 Конституции;
- 5) решает вопросы об изменении и дополнении главы девятой Конституции.

Статья 159

1. Право на инициативу, согласно предыдущей статье, имеет не менее одной второй народных представителей и Президент.

2. Проект новой Конституции или изменение действующей, как и изменение территории страны, согласно статье 158, рассматривается Народным собранием не ранее чем через два месяца и не позже пяти месяцев после его внесения.

Статья 160

1. Народное собрание решает вопрос о проведении выборов в Великое народное собрание большинством в две трети от общего числа народных представителей.

2. Президент назначает выборы в Великое народное собрание в трехмесячный срок после решения Народного собрания.

3. С проведением выборов в Великое народное собрание полномочия Народного собрания прекращаются.

Статья 161

Великое народное собрание принимает решение по внесенным проектам большинством в две трети всех народных представителей тремя голосованиями в различные дни.

Статья 162

1. Великое народное собрание решает только те вопросы Конституции, для которых оно избрано.

2. В неотложных случаях Великое народное собрание исполняет функции Народного собрания.

3. Полномочия Великого народного собрания прекращаются после того, как будут решены окончательно вопросы, для решения которых оно было избрано. В этом случае Президент назначает выборы в порядке, определенном законом.

Статья 163

Акты Великого народного собрания подписываются и обнародуются его председателем в семидневный срок со дня их принятия.

Глава десятая. Герб, печать, флаг, гимн, столица

Статья 164

Герб Республики Болгария - стоящий вертикально золотой лев на темно-красном поле в форме щита.

Статья 165

На государственной печати изображен герб Республики Болгария.

Статья 166

Флаг Республики Болгария - трехцветный: белая, зеленая и красная полосы, расположенные горизонтально сверху вниз.

Статья 167

Порядок, в соответствии с которым пользуются государственной печатью и вывешивается национальный флаг, определяется законом.

Статья 168

Гимн Республики Болгария - песня "Милая Родина".

Статья 169

Столицей Республики Болгария является город София.

Переходные и заключительные положения

☒ 1. 1. После принятия Конституции Великое народное собрание самораспускается.

2. Великое народное собрание продолжает выполнять функции Народного собрания до избрания нового Народного собрания. В этот срок оно принимает законы об избрании Народного собрания, Президента, органов местного самоуправления, как и другие законы. В тот же срок образуются Конституционный суд и Высший судебный совет.

3. На первом заседании Народного собрания после вступления в силу Конституции народные представители, Президент, вице-президент, члены Совета Министров дают предусмотренную в этой Конституции клятву.

☒ 2. До избрания Верховного кассационного суда и Верховного административного суда их полномочия, согласно пункту 3 статьи 130 и пункту 1 статьи 147 Конституции, осуществляет Верховный суд Республики Болгария.

☒ 3. 1. Положения действующих законов применяются, если они не противоречат Конституции.

2. В годичный срок после вступления в силу Конституции Народное собрание отменяет те предписания существующих законов, которые не были отменены пунктом 2 статьи 5 Конституции.

3. Народное собрание в трехлетний срок принимает законы, специально указанные в Конституции.

☒ 4. Определенная в Конституции организация судебной власти вступает в действие после принятия новых организационных и процессуальных законов, которые должны быть приняты в срок, указанный в пункте 2, ☒ 3.

☒ 5. Судьи, прокуроры и следователи становятся несменяемыми, если в трехмесячный срок после образования Высшего судебного совета он не постановит, что у них нет необходимых профессиональных качеств.

☒ 6. До создания нового законодательного регулирования относительно Болгарского национального телевидения, Болгарского национального радио и Болгарского телеграфного агентства Народное собрание осуществляет полномочия, которые Великое народное собрание имеет по отношению к этим национальным учреждениям.

☒ 7. 1. Выборы в Народное собрание и местные органы самоуправления проводятся в срок до трех месяцев после самороспуска Великого народного собрания. Дата выборов определяется Президентом в соответствии с его полномочиями согласно пункту 1 статьи 98 Конституции.

2. Выборы Президента и вице-президента проводятся в срок до трех месяцев после избрания Народного собрания.

3. До избрания Президента и вице-президента председатель (Президент) и заместитель председателя (заместитель президента) выполняют функции Президента и вице-президента, согласно настоящей Конституции.

☒ 8. Правительство продолжает выполнять свои функции, согласно настоящей Конституции, до образования нового правительства.

☒ 9. Настоящая Конституция вступает в силу в день ее обнародования в "Държавен вестник" председателем Великого народного собрания и отменяет Конституцию Республики Болгария, принятую 18 мая 1971 года.